

211 Yiddish Virtual Flashcards ©2013 by Yosl Kurland

<http://www.ganeydn.com/YiddishClassResource>

These cards have been designed for learning to read Yiddish with Hebrew letters. The vowel letters are introduced first and as each additional letter is introduced, the cards that follow give words made with that letter and previously-introduced letters. In the interactive version of this set, you can show transliteration hints when you need them, and play the sound of the letter or word.

Yiddish has two systems of spelling. Words of Hebrew or Aramaic origin are spelled as they are in Hebrew or Aramaic. All other words are spelled phonetically. Once you learn the phonetic system, you will be able to read any phonetically-spelled word.

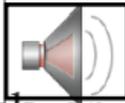
In this set, Hebrew/Aramaic origin words are introduced only after all of the letters have been introduced. For those words, all the consonants are the same as in the phonetic system, but you will have to memorize the vowel sounds of each word. After a while, you will recognize patterns and it will get easier. Some letters appear only in Hebrew/Aramaic-origin words. Words using these letters will appear in the Hebrew/Aramaic-origin word group at the end of the set.

How to Use The Yiddish Interactive Flashcards

Open this file in Adobe Reader 9.0 or later. You can download the free Adobe Reader from <http://get.adobe.com/reader/>

If you are viewing this in your web browser, be sure that you have saved a copy on your hard drive. The interactive features will work on your computer, but, nebekh, will not work on a tablet or smart phone at this time.

To use the interactive features of these cards, move your cursor over one of the Hint buttons and then away. The words "Hidden Hints" at the bottom of this card should disappear. When you put your cursor over one of the Hint buttons on the left of each card, the hidden transliteration and word meaning hints will appear below the Hebrew letters and words. You may use the arrow keys on your keyboard to move to the next or previous card.

On the flashcards there is a speaker button  on the left side which you can click to hear the pronunciation of the letter or word. The first time you click on a speaker button, you may be asked whether you trust this document. You will need to click on one of the "Trust this document" options in order to hear the sound clips.

Hidden Hints

Yiddish publishers represent three of the letters differently and this can be confusing for beginners. People who are used to reading Hebrew will recognize the letters in the left column below. Publishers using the YIVO system use the letters in the column on the right.

Traditional	Letter Name	YIVO System
פ	Beys	ב
ב	Veys	בֿ
פֿ	Fey	פֿ

You will find two Hint buttons on each card, marked for traditional or YIVO. When you move your cursor over either button, the hint will appear. When you move the cursor away from the hint button, only the chosen letter system will show. If you leave both on, some of the words will appear jumbled. Ask your Yiddish teacher which system he or she prefers for you to learn. You can learn both systems by using the two hint buttons alternately. You will see a difference only in words using the above letters. If both systems are showing, the they will overlap and appear confusing but the second system will disappear after using one of the Hint buttons.

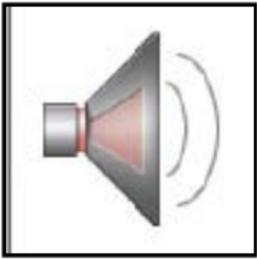
About the Creator of Interactive Yiddish Flashcards

Yosl Kurland teaches classes and workshops on "What Yiddish Tells us about Being Jewish", and "Advanced Yiddish Literature for Beginning Yiddish Students". He is the lead singer with the Wholesale Klezmer Band, leads workshops on "How to Dance at a Jewish Wedding," and writes Yiddish songs and poetry. He also typesets and prints ketubot designed by his wife, Peggy Davis who designed the Hebrew letters used on these cards. Please visit <http://www.ganeydn.com> for more information about their work.

Please Support Yiddish, Please Support This Project

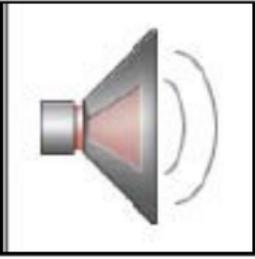
How? Take a Yiddish class, go to Klez Kamp, send your children to Klez Kamp, subscribe to a Yiddish newspaper, sing a Yiddish Song to your children, buy a Yiddish book. Bring Yosl to your community to teach about Yiddish, tell your Yiddish teacher about Interactive Yiddish Flashcards, encourage your students to buy a set, if you haven't already done so, pay for this set, send Yosl a donation to help him continue this work at <http://www.ganeydn.com/YiddishFlashcards>.

A sheynem dank אַ שיינעם דאַנק (Thank you.)



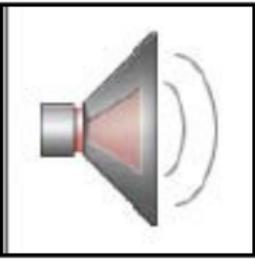
א

alef - silent, used before vowel letters

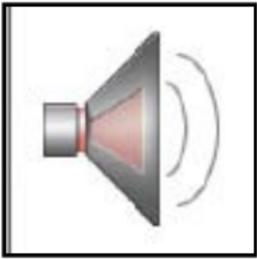


א

pasekh alef - *a* as in ah

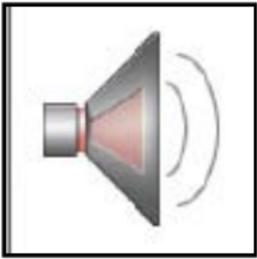


komets alef - o as in song, ton

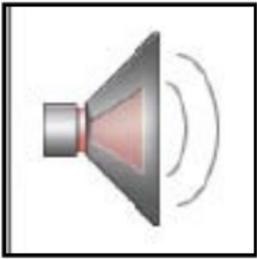


א

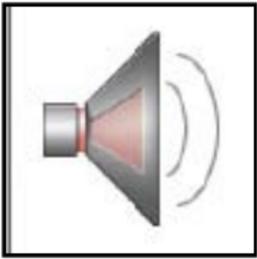
ayin - e as in bet



VOV - *OO* with or without patach

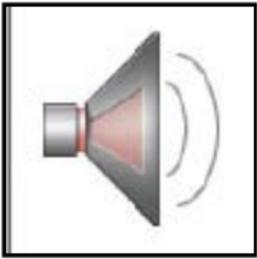


khirek yud - *ee* in beet, *i* in bit
with or without pintl

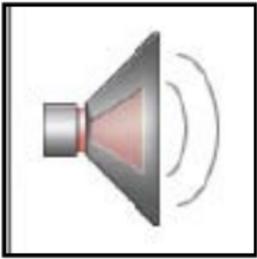


“

tsvey yudn - *ey* as in hey

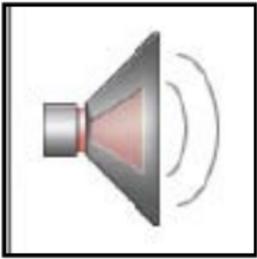


pasekh tsvey yudn - ay in aye



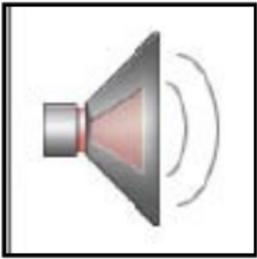
וי

vov yud - oy



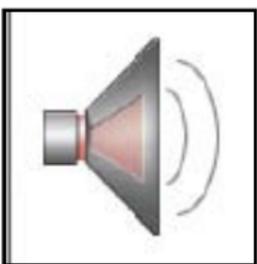
אוי

oy - as in *oy vey*



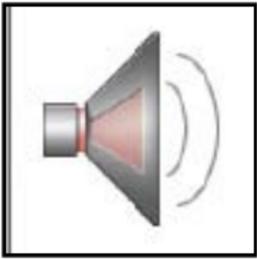
אי

ey - egg



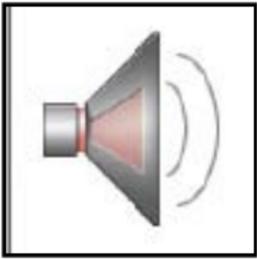
איי איי איי

ay ay ay - wonderful, great!

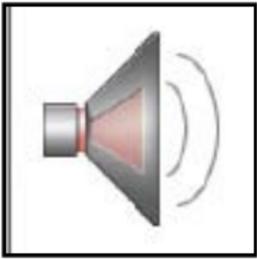


ب

beys - b



v *eys* - *v* (only in words of Hebrew/Aramaic origin)



בוב

bob - bean